

PASSI

ANIARA

ajan ja tilan fragmentteja



**THE CROSSING
KLOCKRIKETEATERN**

M A T K A S U N N I T E L M A 2 0 2 3

30. elokuuta
Östersjöfestivalen, Berwaldhallen
Tukholma, Ruotsi

1. syyskuuta
Temppeli aukion kirkko
Helsingfors, Finland

A I K A I S E M M A T M A T K A T

20.-23. kesäkuuta 2019 – Maailmanensi-ilta
Christ Church Neighborhood House
Philadelphia, USA

3.-4. heinäkuuta 2019 – Euroopan ensi-ilta
Koorbiennale
Haarlem, Hollanti

16.-21. syyskuuta 2019 – Suomen ensi-ilta
Suomen Kansallisooppera, Alminsali
Helsinki, Suomi

Kaikuja Aniarasta, syyskuu 2020
Yhdessä Key Ensemblen kanssa, SFV-talo G18
Helsinki, Suomi

Aniara – Revisited
Neljä Aniara-kuvatallennetta
klockrike.fi -verkkosivulla



A N I A R A – ajan ja tilan fragmentteja

Sävellys: Robert Maggio

Libretto: Dan Henriksson

Teksti perustuu Harry Martinsonin
teokseen *Aniara. En revy om
människan i tid och rum* (1956)

Esityksen kesto on
noin 90 min, ei väliaikaa.

Konsepti ja toteutus: Donald Nally,
Dan Henriksson ja Robert Maggio.

T A P A H T U M A P A I K K A

Avaruusalus Aniara jättää ydinsodassa tuhoutuneen maan, suuntaa kohti Marsia, mutta ajautuu vahingossa pois kurssiltaan. Aniara ja sen matkustajat – avaruuden pakolaiset – joutuvat kohtaamaan sekä sisäisen että ulkoisen tyhjyyden ikuisella matkallaan.

R O O L E I S S A

Kertoja/Pääastronomi
Mimarobi
Miima

Carl Alm
Matti Raita
Antti Silvennoinen

Matkustaja
Matkustaja
Matkustaja /Mimarobi
Matkustaja /Kuuro mies
Matkustaja
Matkustaja
Matkustaja
Matkustaja /Isagel
Matkustaja /Isagel
Matkustaja /Chebeba
Matkustaja /Kuuro mies
Matkustaja /Astronomi
Matkustaja
Matkustaja
Matkustaja /Isagel
Matkustaja

Katy Avery
Karen Blanchard
Steven Bradshaw
Micah Dinger
Joanna Gates
Steven Hyder
Michael Jones
Lauren Kelly
Maren Montalbano
Rebecca Myers
James Reese
Daniel Schwartz
Thann Scoggin
Rebecca Siler
Elisa Sutherland
Jackson Williams

A N I A R A B A N D 2 0 2 3

Sello
Lyömäsoittimet
Klarinetti
Sello
Kitara

Iida Sinivalo
Jarmo Julkunen
Markku Luuppala
Magdalena Meitzner
Pekka Saarikorpi

TAITEELLINEN SUUNNITTELU & TUOTANTO

Kapellimestari	Donald Nally
Ohjaaja	Dan Henriksson
Koreografi	Antti Silvennoinen
Visuaalinen suunnittelija	Joonas Tikkanen
Pukusuunnittelija	Erika Turunen
Äänisuunnittelija	Paul Vazquez
Äänen miksaus	Anders Pohjola
Video- ja valo-operaattori	Otso Vartiainen
Apulaiskapellimestari	Kevin Vondrak
Graafinen suunnittelu	Elizabeth Haidle
	Nils Krogell

TUOTANTO 2023

Tuottaja	Irina Duskova
Viestintä	Kristina Grönqvist von Bonsdorff, Ella Slunga, Sebastian Hornborg
Digitaalinen sisältö	Darina Rodionova
Tekninen koordinaattori	Niko Mattila
Toiminnanjohtaja, The Crossing	Jonathan Bradley
Taiteellinen johtaja, The Crossing	Donald Nally
Teatterinjohtaja, Klockriketeatern	Dan Henriksson

ESITYSOIKEUDET

Harry Martinsonin *Aniaran* oikeuksia valvoo ALIS (Administration av litterära rättigheter i Sverige). Partituurin ja libreton oikeudet ovat taiteilijoilla itsellään (Robert Maggio & Dan Henriksson). Tuotannon oikeudet ovat The Crossingin ja Klockriketeaternin hallussa.

S A N A S T O A

Aniara – rutiinilennolla ja Marsia kohti matkaava goldonderi (avaruusalus). Asteroidin osuessa alukseen se ajautuu pois kurssiltaan ja jää vaeltamaan ikuisiksi ajoiksi kohti Lyyran tähtikuviota

Chebeba – Xinombran tuhoutumisen silminnäkijä

Xaxacalin Chefone – aluksen kapteeni, josta muotoutuu brutaali tyranni

Fototurbi – atomipommi

Goldonder – noin 4,9 km pituinen ja 300m levyinen avaruusalus, jonka kantokyky on 8000 matkustajaa. Alus on suunniteltu suurten siirtolaisjoukkojen kuljettamiseen

Isagel – Aniaran pilotti ja Miiman sielu

Karelia – muistojen paikka,
"jossa elimme kerran"

Lyra – kaukainen tähtikuvio,
”niin kaukainen, että ihmismielen
on mahdotonta sitä käsittää”

Maa – Aniaran kotiplaneetta

Maailma – yksi Maan suurista
kaupungeista, josta Aniaran
matka sai alkunsa.

Miima – ihmeellinen tekoäly tai koneolento,
joka on kuuleman mukaan luonut itsensä
puoliksi itse. Miiman tehtävä on antaa lohtua
Aniaran matkustajille näkyjensä kautta

Mimarobi – Miiman tekninen
vastaava ja huoltaja

Xinombra – Maan kaupunki,
joka tuhoutui ydinsodassa

Aniara – ajan ja tilan fragmentteja

S Y N O P S I S

P R O L O G I

Katalpapuun alla (Beneath the Catalpa Tree)

Tapaamme Mimarobin ja kertojan, ikuiset tarinankertojat. He muistelevat elämää silloin, kun puita oli vielä olemassa – aikaa ennen ydinkatastrofeja.

1. Unohduksen suloinen keveys (Relief to forget)

Muistoissa elää kaunis Karelia, sen luonto, järvet ja yöttömät yöt.

I - A V A R U U S A L U S A N I A R A

2. Rutiinilähtö (A mere routine take-off)

Goldonderi Aniara on valmiina rutiinilennolle Maasta Marsiin.

3. Näin aurinkokuntamme sulkeutui

(That was how the solar system closed)

Aniara tekee äkkikäännöksen yrittäessään väistää asteroidia ja ajautuu pois kurssiltaan. Alus vaurioituu pahasti ja menettää yhteytensä Maahan.

4. Ja niin aika kului (And time went by)

5. Noudatamme yhä Maan tapoja

(We still pursue the customs formed on earth)

Elämä aluksella jatkuu. Miehistö onnistuu luomaan yön ja päivän illuusion, ja ihmiset yrittävät elää kuten aiemminkin; he tanssivat läpi kesäyön. Aniara on valtava, mutta ajelehtiessaan ilman päämäärää avaruuden äärettömyydessä se tuntuu pieneltä ja merkityksettömältä.

6. *Miima*

Tapaamme Miiman, eräänlaisen tekoälyolennon, jonka tehtävänä on tuoda ihmisille lohtua – tosin yleensä huomattavasti lyhyemmillä avaruuslennoilla. Mimarobi hoitaa ja huoltaa Miimaa.

7. *Tanssi: Jurgi (Dance: Yurg)*

(Osa jää pois 2023)

8. *Isagel*

Tapaamme Isagelin, aluksen pilotin. Myös Isagel hakee lohtua, mutta järkyttyy Miiman sisäisten näkyjen edessä. Mimarobi sulkee Miiman rakkaudesta Isageliin, säästääkseen hänet kauhuilta.

9. *Fototurbi (The Phototurb)*

Uutisia Maasta: fototurbi on tuhonnut koko Maailman. Kuvat kuolevasta kaupungista kulkevat kaikuina Miiman läpi. Kuuro Mies kertoo tarinan omasta kuolemastaan.

10. *Surun täyttämät (Lamentation)*

Pelokkaat mielet ja sokeutuneet sielut muistavat Xinombran tuhon ja viimeisen kevään, jolloin luonto oli vielä elossa. Chebeba kertoo silminnäkijän tarinan.

11. *Miima kuolee (Mima dies)*

Miiman toimintaa ohjaa hänen arvoituksellinen ja hienostunut rakenteensa; hänen tunne-elämänsä on voimakkaampaa kuin mihin mitkään inhimilliset tunteet pystyvät. Saatuaan – ultramodernin tensoriopin avulla – viimeisen raportin ihmisten julmuuksista Miima kuolee suruun ja syyllisyyden tunteeseen, sulavien kivienkin itkiessä tuhojen laajuutta.

I I I - F R A G M E N T T I

12. Hän armahti Aniaran (She spared Aniara)

Mimarobi muistaa Isagelin ehdotuksen suunnata Aniara kohti jotakuta puoliksi sammunutta aurinkoa ja päättää kaikkien matka siihen. Lopulta Isagelin voimat loppuvat. Hänen murtuessaan Mimarobi ymmärtää Isagelin olevan Miiman sielu.

13. Intermezzo (Glass of Godhead)

Pääastronomi pitää luennon ulkoavaruuden syvyydestä.

14. Tuhansien peilien tanssi

(The mirror-dance by a thousand mirrors)

Mimarobi luo tuhansien peilien avulla unenomaisen illuusion antaakseen Aniaran matkustajille lohtua. Mutta mikään mielikuvituksen labyrintti ei pysty täyttämään heitä kalvavaa sisäistä tyhjyyttä.

15. Vainot (The persecutions on board)

Aluksen kovaotteinen kapteeni Chefone aloittaa systemaattiset vainot. Pian sen jälkeen aluksen painovoimasysteemi vaurioituu. Koko olemisen perusta on vaarassa.

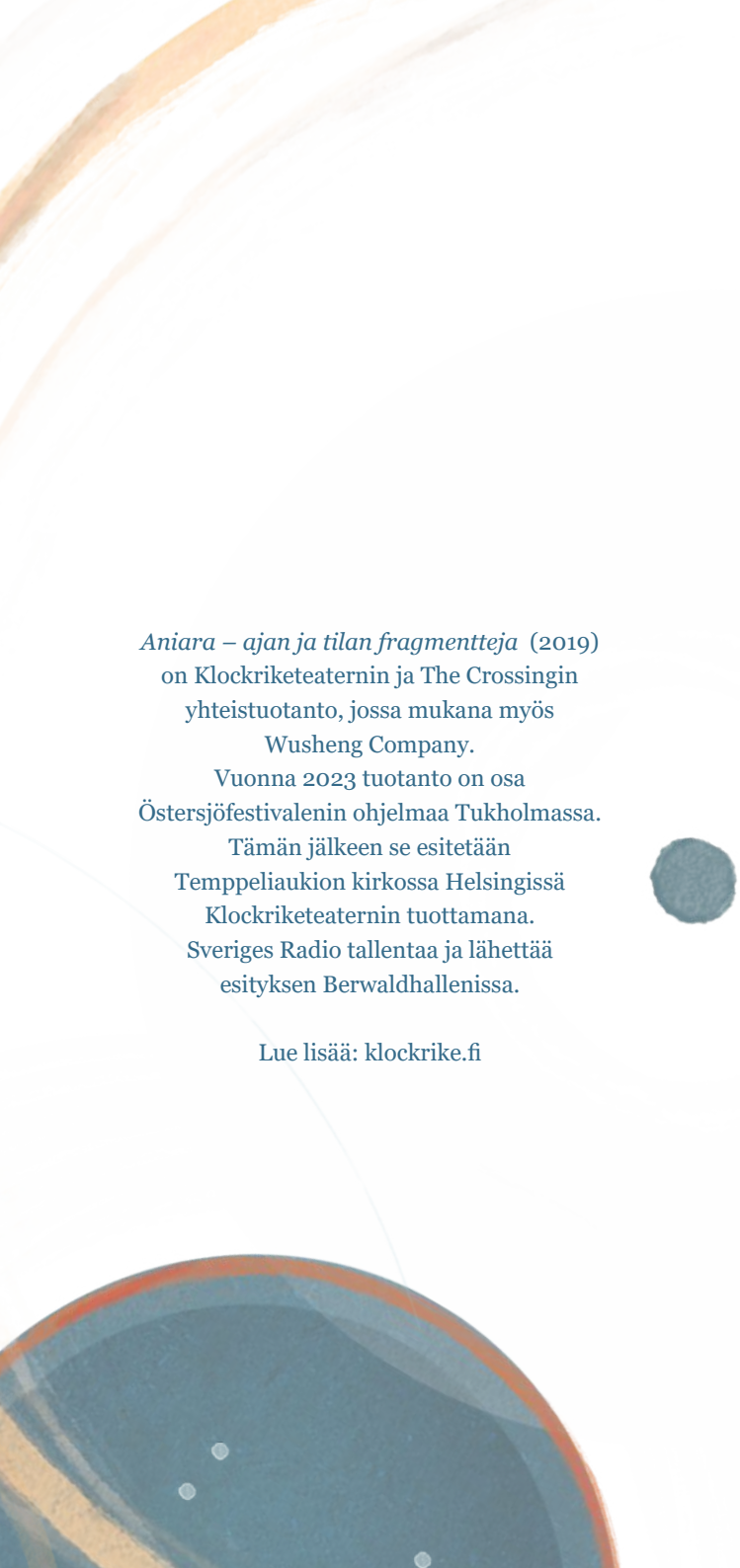
16. Ajatuksen kortisto (The files of Thinking)

Salissa numero seitsemän sijaitsee Ajatuksen kortisto. Ajatusten avulla voisi löytyä ratkaisuja ja jopa pelastus – mutta siellä vierailaan vain harvoin.

E P I L O G

17. Katalpapuun alla (Beneath the Catalpa Tree)

Kuolemaan tuomittu ihmisheimo kerääntyy Miiman haudan ympärille. “Yö viimeinen niin saapui Miiman saliin. Ja kaiken täytti aalto Nirvanan.”



Aniara – ajan ja tilan fragmentteja (2019)
on Klockriketeaternin ja The Crossingin
yhteistuotanto, jossa mukana myös
Wusheng Company.

Vuonna 2023 tuotanto on osa
Östersjöfestivalenin ohjelmaa Tukholmassa.

Tämän jälkeen se esitetään
Temppeliaukion kirkossa Helsingissä
Klockriketeaternin tuottamana.
Sveriges Radio tallentaa ja lähettää
esityksen Berwaldhallenissa.

Lue lisää: klockrike.fi

K L O C K R I K E T E A T E R N

Klockriketeatern on helsinkiläinen, ilman omaa vakituista näyttämöä toimiva nomaditeatteri. Missiomme on luoda taiteellisesti korkeatasoista ja merkityksellistä näyttämötaidetta, joka pohjaa uteliaisuuteen ihmisiä ja meitä ympäröivää maailmaa kohtaan.

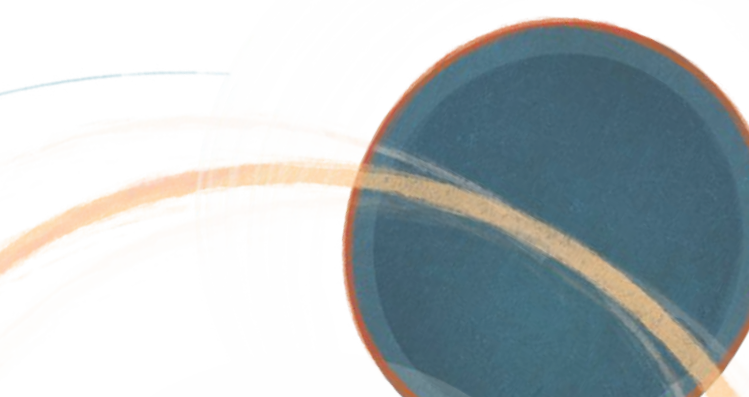
Klockriketeatern perustettiin vuonna 1994 ja se sai nimensä Harry Martinsonin teokseen *Vägen till Klockrike* (1991) perustuneen esityksen mukaan. Teemme yhteistyötä taiteilijoiden ja instituutioiden kanssa lukuisissa eri maissa, asenteenamme avoin mieli ja halu ylittää kieli- ja kulttuurirajat taiteen keinoin.

– for the values of art to life and society –

klockrike.fi

H A L L I T U S

Klockriketeaternin hallituksen muodostaa
Jesper Karlsson (puheenjohtaja),
Ragni Grönblom-Jolly,
Kristina Grönqvist von Bonsdorff,
Tomas Järvinen ja Kirsikka Moring.



A J A N K O H T A I S E T
P R O J E K T I T

Ainutlaatuinen kausi Vallgårdsteaternissä (entinen Vallilan Kansallisteatteri) esittelee Klockriketeaternin tuotannot *Joka Neljäs, Dalen. På Jorden.* ja *Aavesonaatti*. Ohjelmistoa täydentävät yhteistyökumppaniemme esitykset.

Verkkosivulta klockrike.fi/en/vallila löydät lisätietoa ohjelmistosta loka-marraskuu 2023.

T H E C R O S S I N G

The Crossing on yhdysvaltalainen, uuteen musiikkiin erikoistunut kamarikuoro, jonka johtajana toimii Donald Nally. The Crossingin toiminnan keskiössä ovat luovat prosessit, joiden tarkoituksena on avartaa käsitystä siitä, mitä kuoromusiikki on ja miten sitä voi esittää. Kuoro on julkaissut 30 äänitettä ja monella lähes 170 tilausteoksesta on selkeitä yhteyksiä ympäristöön tai yhteiskunnallisiin ja poliittisiin kysymyksiin. Donald Nally ja The Crossing ovat saaneet kahdeksan Grammy-ehdokkuutta sekä kolme Grammy-palkintoa parhaasta kuoroesityksestä (2018, 2019, 2023).

The Crossingia edustaa Alliance Artist Management.

crossingchoir.org

T U K I J A T

Klockriketeaternin toimintaa ja Aniara 2023
-projektia tukevat mm. seuraavat rahoittajat:
Opetus- ja kulttuuriministeriö,
Helsingin kaupunki,
Svenska Kulturfonden,
Föreningen Konstsamfundet,
William Thuring's stiftelse,
Stiftelsen Emilie ja Rudolf Gesellius fond.

Yleisön tuki on meille inspiraatiota. Lämmin kiitos!

The Crossingin suurin tukija Aniara-projektissa
on ollut The Pew Center for Arts and Heritage.



OPETUS- JA KULTTUURIMINISTERIÖ
UNDERVISNINGS- OCH KULTURMINISTERIET

Helsinki
Helsingfors



Svenska
kulturfonden

Konstsamfundet

William Thuring's stiftelse

Stiftelsen Emilie och Rudolf
Gesellius fond
för filantropiska och kulturella ändamål

The
Pew Center
for Arts
& Heritage



KLOCKRIKE-
TEATERN



THE CROSSING
DONALD NALLY—CONDUCTOR